

# SAN AGUSTIN JAIAK



## ERANDIO 2022

 @erandioko\_jaibatordea

 Erandioko Jai Batzordea

 erandiokojaibatordea@gmail.com

**E!**  
**Erandio**  
UDALA  
AYUNTAMIENTO



BARRIA

# Barrika



*Especialidad Pintxos de bacalao*

c/. Jado, 4 - ERANDIO



Urtero legez, badator San Agustin eguna. Eta aurtengoa berezia izango da, izan ere, bi urteren ostean, jardueraz betetako egitaraua dakargu berriz ere, herritar guztiek jaiez gozatu ahal izateko.

Eskerrak eman nahi dizkiet egitarau hori posible egin duten batzorde, saltoki, enpresa, norbanako, talde eta elkarteei, baita lanean diharduten zerbitzu publiko guztiei ere, gainerakook jaiez gozatzen dugun bitartean lan gogorra egiten dute eta.

Aurreko urteetan legez, gogorarazi nahi dut ondo pasatzea eta gainerako pertsonak eta beren ondasunak errespetatzea bateragarriak direla. Garrantzitsua da hori ez ahaztea. Jaietan denok primeran pasatzeko, bakea eta harmonia behar ditugu, eta ziur nago hala izango dela.

Bidez batez, erandioztar guztien izenean, gogoan hartu nahi ditut aurreko urteetan gurekin momentu onak bizi izan dituzten eta gaur egun gure artean ez dauden pertsona guztiak, edota dena delako arrazoiengatik, egunotan herrian ez daudenak.

Gora San Agustin!

*Como cada año, San Agustín llega a Erandio. Este no es una fecha como otra cualquiera porque después de un par de años volvemos a retomar la celebración de nuestras fiestas con un programa de actividades diseñadas para que nadie se quede sin poder disfrutar de ellas.*

*Quiero agradecer de manera expresa la generosidad de comisión, comercios, empresas y particulares que han hecho posible este programa gracias a sus aportaciones, al igual que la de todos los servicios públicos que trabajan mientras el resto disfruta para que pasemos las mejores fiestas posibles.*

*Como en años anteriores, quiero recordar que divertirse a tope y respetar tanto a las personas como a sus bienes son totalmente compatibles, necesitamos que esto no se nos olvide. Para que nuestras fiestas sean excelentes no puede faltar la paz y la armonía general, estoy segura de que será así.*

*Quiero aprovechar esta ocasión, en nombre de todo el pueblo de Erandio para recordar muy especialmente a aquellas personas cercanas con las que hemos compartido buenos momentos en años anteriores y ahora ya no están entre nosotros, o a quienes por diferentes motivos no pueden pasar estos días aquí.*

Gora San Agustín !

Alkatea

Aitziber Oliban Gutierrez

# PERSONALIZAMOS TU TARIMA



Antonio Trueba, 5 lonja  
48950 ERANDIO  
Tel./Fax 94 467 27 36

M. 639 103 090  
info@acuchilladoszur.com  
www.acuchilladoszur.com

# HOSPITAL VETERINARIO TARTANGA



De lunes a viernes: de 9:00 a 21:00 h.  
Sábados: de 9:00 a 15:00 h.

**Tel.: 94 417 08 32**

**URGENCIAS 24 H.:** Tel. 630 03 08 30  
c/. José Luis Goyoaga, 32 - 48950 ERANDIO - BIZKAIA



# TXUPIN-EN ISTORIAO

Txupin aurkezten dizuegu, Erandioko jaien maskota berria!

Txupin gutako bakoitzetatik jaiotzen da, gure herri ederrarengan dugun sentimenduatik. Norbaitek nongoak garenean galdetzean Erandiokoak garela diogunean dugun harrotasunetik. "Aupa el Erandio" entzutean ateratzen zaigun irribarretik. Herri osoa txuri-urdinez jantzita ikustean sortzen zaizkigun emozioetatik. Herriko enparantzan bilduta pregoia entzuten dugun bitartean ateratzen zaizkigun urduritasun eta festa gogoetatik, baina, batez ere, Erandioztar bakoitzaren poztasun eta zoriontasunaz jaiotzen da, gure jaiari hasiera ematen dien txupinazoa entzutean. Denok gara desberdinak, baina aurretik aipaturiko guztia Erandioko familia osoak partekatzen duen zerbait da.

Txupin herrian geratzeko asmoarekin eta Erandioztar guztien jaiak alaitzeko heldu da, gazteenetatik nagusienetara.

**Gora Erandioko Jaiak!**  
**Gora San Agustin!**  
**Gora Txupin!**

## HISTORIA DE TXUPIN

¡Os presentamos a Txupin, la nueva mascota de las fiestas de Erandio!

Txupin nace de cada uno de nosotros, del sentimiento que tenemos hacia nuestro bello pueblo. Del orgullo que nos da decir que somos de Erandio cuando alguien nos pregunta. De la sonrisa que nos sale al escuchar "Aupa el Erandio!". De la emoción que nos surge al ver todo el pueblo vestido de azul y blanco y unido por un mismo objetivo. Del nerviosismo y las ganas de fiesta que se nos crean cuando estamos reunidos en la plaza oyendo el pregón. Y, sobre todo, nace de la alegría y felicidad de cada uno de los Erandiotarras al oír el chupinazo que da comienzo a nuestras fiestas. Todos somos diferentes, pero lo mencionado anteriormente es algo que toda la familia de Erandio tenemos en común.

Txupin viene para quedarse y para alegrar las fiestas de todos los Erandiotarras, desde los más pequeños hasta los más mayores.

**Gora Erandioko Jaiak!**  
**Gora San Agustin!**  
**Gora Txupin!**



# MAPA







Irailaren  
23a plaza

Txorierri



## TXOSNAK:

-  Erandioko txosnak
-  Lutxanako Arraun Elkarte
-  S.D. Erandio
-  Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba





JAI EK BEROTU DITZATELA GEURE ARTEKO  
KONPLIZITATEAK.

OSPA DITZAGUN JAI EK ASKATASUNEZ ETA JAI  
GIROAK PLAZERREAN, ELKAR GOZAMENEAN ETA  
LIGOTEO SANOAN MURGILDU GAITZALA.

ALDENDU DITZAGUN URTEAN ZEHAR BARRUAK JAN  
DIZKIGUTEN BELDURRAK.

ALDENDU ERE KONPLEXUAK, ZAPALKUNTZAK ETA  
ITOTZEN GAITUEN KONTROL SOZIALA.

JAI EK EMAN DIEZAGUTELA IRAULTZARAKO INDARRA.

ALDENDU DITZAGUN ASKATASUNEAN BIZI ETA  
BORROKATZEAGATIK KONDENATZEN GAITUZTEN  
EPAITEGIAK.

OSPA DITZAGUN ALAITASUNEZ, ERRESPETUZ ETA  
ELKARLANAZ BETERIKO JAI EK.

JAI EK EKAR DIEZAGUTELA NAHI DUGUNA IZAN ETA  
ERAIKITZEKO AUSARDIA.

ALBORATU DEZAGUN ENERGIA XURGATZEN DIGUN  
ORO ETA AURTENGO JAI EK EMAN DIEZAGUTELA:  
IZAERA ASKEA, ERREBELDEA ETA ERALDAKETARAKO  
ARNASA.

ERANDIOKO TXOKO FEMINISTA

# en✓iser

**KIMMO**

FONTANERÍA, GAS Y CALEFACCIÓN  
MOBILIARIO DE BAÑO, MAMPARAS, GRIFERÍAS Y SANITARIOS

Tfno. 687 95 97 47 • 94 467 27 79



**Garagar**  
ERANDIO



**Gurekin joi!**

CON NOSOTRAS LO TIENES CLARO



Degustación EGUZKILORE  
Txorierrri, bajo 2



# Erandio berria

JATETXEA



SMI  
ERANDIO



METALURGICA  
MARINA



ARA TRANSFERENCIAS  
TERMICAS



[marina@metalurgicamarina.com](mailto:marina@metalurgicamarina.com)

José Luis Goycoaga, 38  
48950, ERANDIO,  
94 467 12 00

## MARINAGROUP

DESARROLLO PROYECTOS ESPECIALES  
MAQUINARIA Y EQUIPOS ESPECIALES  
MANTENIMIENTO FERROVIARIO  
MECANIZACIÓN Y CALDERERÍA  
FABRICACIÓN DE REPUESTOS  
UTILLAJES AERONÁUTICA  
INTERCAMBIADORES  
PROYECTOS I+D+I  
HIDROTURBINAS



# Floristeria Rosimar



RESTAURANTE



SAGARRONDO

*Ondo pasa  
jaietan!!*

Mitxelena, 11  
Tlfn. 94 655 87 79  
48950 ERANDIO

Desayunos  
Menú del día  
Menús Especiales  
Raciones  
Bocadillos



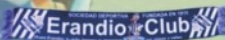
**ZORIONAK**

**ERANDIOTARRAK!**

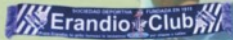


**Promoción "SAN AGUSTIN"**

**Hazte socio del club con dto del 20% durante el primer año.**



**Colabora con el Erandio!!!**



# San Agustin Jaia 2022

## Abuztuak 24, Asteazkena

- 11:00 Arraunontzi baten aurkezpena eta onespina (Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba antolatuta) Aizburua Beteranoen Arraunketa Klubaren txosnan.
- 12:00 Koadrilen lehiaketarako izenematea. Udaletxeko etxabeetan.
- 12:30 Flashmob. Irailaren 23a plazan.
- 12:45 Zapi lehiaketako sari banaketa. Udaletxeko balkoitik.
- 13:00 Pregoia eta txupinazoa. Udaletxeko balkoitik.
- 13:15 Erraldoi eta kilikiak. Irailaren 23a plazan.
- 15:00 Urdaiazpikoaren zozketa. Jado Kanean.
- 18:00 Txiki txupin espaziora!. Irteera Txorierritik.
- 19.30 Koadrillen aurkezpena. Txorrillotik Irailaren 23a plazaraino.
- 20:00 June eta Joseba kantautoreak (Erandioko txosnak antolatuta). Erandioko Txosnan.
- 20:00 Parrillada (Erandioko txosnak antolatuta). Erandioko Txosnan.
- 20:00 Koadrilen froga: aulkien jolasa. Irailaren 23a plazan.
- 22:00 Suzko zezena: Erandioko Jatorrita. Irailaren 23a plazan.
- 23:00 "Iraganera itzulera diskoteka". Irailaren 23a plaza.

Meluquería

Miren Josune Latorre



*Horario continuo: de 9:30 a 18:30*

*Especialistas en el cuidado del cabello*

*Cambios de look, Color y Cortes*

c/. San Ignacio, 6 (lonja)  
Teléfono 94 467 55 12  
48950 ERANDIO (Bizkaia)

## Tabacos LIBANO

Exp. Nº 2. ERANDIO

Jado, 13 - 48950 ERANDIO  
Tlfno. 944 670 347

# Goiko Bar

c/. Ibarra, 4 • ERANDIO (Bizkaia)



Tarjetas, Flyers, Carteles, Revistas, Libros, Pegatinas,  
Entradas, Lonas, Fotografía, Lienzos, Camisetas

Ribera de Axpe, 10 • 48950 ERANDIO  
(Bizkaia) Tel.: 94 475 51 98

[www.imprentamaiona.es](http://www.imprentamaiona.es)

# GARABIAK

## TATTOO & DISEINUA

JoseLuisGoyoaga 26 - ERANDIO  
TATUAJEAK KENTZEKO LASERRA  
OPARI BONOAK  
Tlf 946 120 210 - 688884641



## TRABAJOS VERTICALES

686 958 875

610 238 645



# San Agustín Jaialak 2022

## Miércoles, 24 de Agosto

- 11:00 Presentación y bendición de una embarcación (Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba). Txosna de Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba.
- 12:00 Inscripción del concurso de cuadrillas. Bajos del Ayuntamiento.
- 12:30 Flashmob. Plaza Irailaren 23a.
- 12:45 Entrega del premio del concurso del pañuelo. Balcón del Ayuntamiento.
- 13:00 Pregón y Txupinazo. Balcón del Ayuntamiento.
- 13:15 Gigantes y kilikis. Plaza Irailaren 23a.
- 15:00 Sorteo del jamón. Calle Jado.
- 18:00 Txiki txupin al espacio!. Salida desde la plaza Txorierri.
- 19:30 Presentación de cuadrillas. Desde el txorrillo hasta la plaza Irailaren 23a.
- 20:00 June eta Joseba, cantautores (organizado por Erandioko Txosna). Erandioko Txosna.
- 20:00 Parrillada (organizado por Erandioko Txosna). Erandioko Txosna.
- 20:00 Prueba de cuadrillas: el juego de las sillas. Plaza irailaren 23a.
- 22:00 Toro de fuego: Jatorrita de Erandio. Plaza Irailaren 23a.
- 23:00 Discoteca "Regreso al pasado". Plaza Irailaren 23a.

# UMEENTZAKO



**Osteguna-jueves 25**

**📍 Txorierri**

**🕒 19:00**

**+DiskoDantza**

## 👉 GOMENDIOAK:

- Arropa zaharra eraman.
- Arropa zuria, hautsak askoz ikusgarriagoak izan daitzezen.
- Betaurrekoak begietan hautsak ez molestatzeko.

## 👉 RECOMENDACIONES:

- Llevar ropa vieja.
- Ropa de color blanca, así los polvos serán muchos más vistosos.
- Gafas de sol, piscina, buceo..etc, para evitar cualquier tipo de molestia de los polvos en los ojos.



La comisión de fiestas proporcionará los polvos holi

Jai Batzordeak holi hautsak emango ditu

# San Agustin Jaia 2022

## Abuztuak 25, Osteguna

- 11:30 / 14:00 Puzgarriak. Legazpi kalean.
- 12:30 Tortilla lehiaketarako izenematea. Irailaren 23a plazan.
- 12:45 Tortilla eta pintxo lehiaketarako izenematea kuadrillentzat. Irailaren 23a plazan.
- 13:00 Helduen luntxa. Zahar-etxean.
- 13:15 Koadrilen froga: gymkana. Irailaren 23a plazan.
- 14:00 Tortillen aurkezpena. Irailaren 23a plazan.
- 14:30 Tortillen eta pintxoaren aurkezpena (kuadrillentzat). Irailaren 23a plazan.
- 16:30 Ostikada elektrotxaranga. Irailaren 23a plazan.
- 17:00 / 19:30 Puzgarriak. Legazpi kalean.
- 17:00 3X3 Futbol txapelketa (S.D. Erandio klubak antolatuta). Bekoan.
- 17:30 Minimolto lasterketa. Txorierrin.
- 18:00 / 20:00 Sukaldaritzako tailerra. (Ausartzen elkarteak antolatuta). Europa plazan.
- 18:30 Game Of Txaranga. Metroan
- 19:00 Txikientzako Diskodantza (Umeentzako holi festa). Txorierrin.
- 19:00 Bilbainadak " Los Chimberos". Irailaren 23a plazan.
- 19:00 Txorizada (Erandioko Batzokiak antolatuta). Jado kalean.
- 19:30 Parrillada begetarianoa (Akelarre tabernak antolatuta), Akelarre tabernan.
- 19:30 Dantza txokoa. Metroan.
- 20:30 Txokolatada (Degustacion Eguzkilorek antolatuta). Degustacion Eguzkilore.
- 21:00 XIV. Gazte afaria: Mozorro gaua. Bekoan.
- 22:30 Kontzertua: Bandidos y La Gripe (Platero y Tú taldeko kideekin) (Gure-lur Tabernak antolatuta). Bar Gure-lur..
- 22:30 E!TEK: Dario Nuñez, Luisca, A.M., Randomselec. Irailaren 23a plazan.
- 23:00 Kontzertua: Papiro Blues+4 Villains (Taberna Skalon antolatuta). Taberna Skalon.
- 23:30 Distopia elektrotxaranga. Txorierrin.

# ERANDIOKO ELEKTOTXARANGA TOPAKETA

2022.08.25



16:30



★ **GAME** of  
**TXARANGA**  
ELEKTOTXARANGA



18:30

23:30



★  
~~DISLOPIA~~



# San Agustín Jaialak 2022

**Jueves, 25 de Agosto**

- 11:30 / 14:00 Hinchables. Calle Legazpi.
- 12:30 Inscripción Concurso de Tortillas. Plaza Irailaren 23a.
- 12:45 Inscripción Concurso de Tortillas + Pintxos para cuadrillas. Plaza irailaren 23a.
- 13:00 Lunch de jubilados. Hogar del jubilado.
- 13:15 Prueba de cuadrillas: gymkana. Plaza irailaren 23a.
- 14:00 Presentación Concurso de tortillas. Plaza irailaren 23a.
- 14:30 Presentación Concurso de tortillas+pintxos (cuadrillas). Plaza Irailaren 23a.
- 16:30 Elektrotxaranga Ostikada. Plaza irailaren 23a
- 17:00 / 19:30 Hinchables. Calle Legazpi.
- 17:00 Torneo de futbol 3x3 (Organizado por la S.D. Erandio Club). Bekoa.
- 17:30 Carrera de minimoltos. Txorierri.
- 18:00 / 20:00 Taller de cocina (organizado por Ausartzen). Plaza Europa.
- 18:30 Game Of Txaranga - Elektrotxaranga. Salida desde la Calle San Jerónimo.
- 19:00 Diskodantza infantil (Fiesta holi infantil). Txorierri.
- 19:00 Bilbainadas " Los Chimberos". Plaza Irailaren 23a.
- 19:00 Txorizada )organizada por Batzoki Erandio). Calle Jado.
- 19:30 Parrillada vegetariana (organizada por Akelarre taberna). Akelarre taberna.
- 19:30 Dantza txokoa. Metro.
- 20:30 Txokolatada (organizada por Degustación Eguzkilore). Degustación Eguzkilore
- 21:00 XIV. Gazte afaria: Noche de disfraces. Bekoa.
- 22:30 Concierto: Bandidos y La Gripe (con miembros de Platero y Tú) (Organizado por Bar Gure-lur.). Bar Gure-lur..
- 22:30 E!TEK: Dario Nuñez, Luisscar, A.M., Randomselec. Plaza Irailaren 23a.
- 23:00 Concierto: Papiro Blues+4 Villains (organizado por Taberna Skalon). Taberna Skalon.
- 23:30 Electrotxaranga Distopia. Txorierri.



**MURUETA**

---

**ASTILLEROS - SHIPYARDS**

# San Agustin Jaia 2022

## Abuztuak 26, Ostirala

- 11:00 / 13:00 Ur-arrapala txikia. Txorierrin.
- 11:00 / 13:00 Ur-arrapala handia. Ategorriko aldapan.
- 11:00 Arraun eskola (Aizburua Beteranoen Arraunketa Klubak antolatuta). Aizburua Beteranoen Arraunketa Klubaren txosnan.
- 12:30 Paella lehiaketarako izenematea. Irailaren 23a plazan.
- 12:45 Paella lehiaketarako izenematea kuadrillentzat. Irailaren 23a plazan.
- 13:00 Apar jai. Txorierrin.
- 13:00 Kantu-poteo (Mendibaiarte abesbatzak antolatuta). Europa plazaetik.
- 13:00 Txanpiak eta marianitoak (Erandioko txosnak antolatuta). Erandioko Txosnan.
- 13:00 Koadrilen froga: Herri kirolak. Irailaren 23a plazan.
- 14:00 Paellen aurkezpena. Irailaren 23a plazan.
- 14:30 Paellen aurkezpena kuadrillentzat. Irailaren 23a plazan.
- 17:00 Olgetan solaz (Euskera sailak antolatuta). Legazpi Kalean.
- 17:00 / 19:30 Puzgarriak. Legazpi Kalean.
- 18:00 Txixxarrillo. Txorierrin.
- 18:30 Erraldoi eta kilikiak. Gautxoritik.
- 19:30 Parrillada (Akelarre Tabernak antolatuta). Akelarre tabernan.
- 20:00 Emakumeak oholtzara (Erandioko txosnak antolatuta). Irailaren 23a plazan.
- 20:30 Playback lehiaketa. Txorierrin.
- 21:00 Bingoa (Lutxana arraun elkarteak antolatuta). Lutxana arraun elkarte txosnan.
- 22:00 Zuzko zezena: Erandioko Petarditoa. Irailaren 23a plazan.
- 22:00 Arka raperoa (Bar Ziabogak antolatuta). Bar Ziabogan.
- 23:00 Oxabi. Irailaren 23a plazan.
- 23:00 Kontzertua: Cigarette Break (80'-00'). (Bar Gure-lur antolatuta). Bar Gure-lur
- 23:30 Kontzertua: Usuales + Lion Heart (Taberna Skalon antolatuta) Taberna Skalon.
- 23:30 Uri Dj (Bar Ziabogak antolatuta). Bar Ziabogan.
- 02:00 Dj gaua (Lowb). Irailaren 23a plazan

**BAR**

# LA PLAZA

**EGUS** en **TABERNA**

**GORA SAN AGUSTIN!!**

SAN JERONIMO kalea. 14





# San Agustin Jaialak 2022

**Viernes, 26 de Agosto**

- 11:00 / 13:00 Rampa acuatica pequeña. Txorierri.
- 11:00 / 13:00 Rampa acuatica grande. Cuesta Ategorri.
- 11:00 Escuela de remo. (Organizado por Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba). Txozna de Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba
- 12:30 Inscripción Concurso de Paellas. Plaza irailaren 23a.
- 12:45 Inscripción Concurso de Paellas (cuadrillas). Plaza irailaren 23a.
- 13:00 Fiesta de la espuma. Txorierri.
- 13:00 Kantu-poteo a cargo de Mendibaiarte abesbatza. Salida desde Plaza Europa.
- 13:00 Txampis y marianitos (organizado por la Erandioko txosna). Erandioko txozna.
- 13:00 Prueba de cuadrillas: Herri kirolak. Plaza irailaren 23a.
- 14:00 Presentación de Concurso de Paellas. Plaza irailaren 23a.
- 14:30 Presentación de Concurso de Paellas (cuadrillas). Plaza irailaren 23a.
- 17:00 Olgetan solaz (organizado por el departamento de Euskera). Calle Legazpi.
- 17:00 / 19:30 Hinchables. Calle Legazpi.
- 18:00 Txixarrillo. Txorierri.
- 18:30 Gigantes y kilikis. Salida desde Gautxori.
- 19:30 Parrillada (organizada por Akelarre Taberna). Taberna.
- 20:00 Mujeres en escena (organizado por Erandioko Txosna). Plaza Irailaren 23a.
- 20:30 Concurso de Playback. Txorierri.
- 21:00 Bingo (Organizado por Lutxana Arraun Elkarte). Txosna Lutxana arraun elkartea.
- 22:00 Toro de fuego: Petardito de Erandio. Plaza Irailaren 23a.
- 22:00 Arka rapero (organizado por bar Ziaboga). Bar Ziaboga.
- 23:00 Oxabi. Plaza Irailaren 23a.
- 23:00 Concierto: Cigarette Break (80'-00') organizado por Bar Gure-lur.
- 23:30 Concierto: Usuales + Lion Heart. (organizado por Taberna Skalon). En Taberna Skalon
- 23:30 Dj Uri (organizado por bar Ziaboga). Bar Ziaboga.
- 02:00 Dj gaua (Lowb). Plaza irailaren 23a.

# BR

Bodega Riojana  
desde 1962

Tartanga, 2  
☎ 94 467 08 98  
Erandio

## Fisiotek

—rehabilitación—

**Amaia Roldán Aurrekoetxea**

Fisioterapeuta Colegiada Nº 1.243

Ibarrondo, 7 lonja • Tel. 94 467 65 86 • 48950 ERANDIO  
[www.fisiotekrehabilitacion.com](http://www.fisiotekrehabilitacion.com)

ERANDIO BEKOAKO BATZOKIA



- Menú del día
- Menús especiales
- Picoteo
- Desayunos

Jado, 10 - Tel. 946 022 203 - Erandio

  
**egOKI**  
fisioterapia

**Cuidamos**  
tu bienestar

674 20 70 22

C/ Mitxelena nº 2  
Local Derecha  
48950 Erandio

[ander@egokifisioterapia.com](mailto:ander@egokifisioterapia.com)  
[www.egokifisioterapia.com](http://www.egokifisioterapia.com)



# FONTANERÍA BARALEX

Fontanería, Calefacción, Gas  
Todo tipo de Reformas  
Coordinación de Gremios  
Montaje de Mobiliario de baño

☎ **605 701 941**

Antonio Trueba zeharkalea, 11  
[baralex42@gmail.com](mailto:baralex42@gmail.com) • Erandio

# San Agustin Jaia 2022

## Abuztuak 27, Larunbata

- 11:00 L Ategorri Txapelketa. (SD Erandio Clubak antolatuta). Ategorri zelaian.
- 11:00 Xake txapelketa. Irailaren 23a plazan.
- 11:00 Umeen txokoa + Pizina (Erandioko txosnak antolatuta ). Erandioko txosnan.
- 11:00 Scalextric zirkuitoa (Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba antolatuta). Aizburua Beteranoen Arraunketa Klubaren txosnan.
- 11:00 Body Paint (Erandioko txosnak antolatuta). Erandioko txosnan.
- 11:30 / 14:00 Puzgarriak. Legazpi kalean.
- 12:00 Abestiaren tailerra (Txoko feministak antolatua). Irailaren 23a plazan.
- 13:00 Koadrilen froga: guarrindongadak. Irailaren 23a plazan.
- 13:30 Bermut musikatua (Akelarre tabernak antolatuta). Akelarre tabernan.
- 15:00 Bazkaria (Erandioko txosnak antolatuta). Erandioko txosnan.
- 16:00 Euskal inertzia kopa (Goitiberak). Ategorriko aldapan.
- 16:30 Koadrilen froga: minifrogak + froga akuatikoa. Malekoian.
- 17:30 / 19:30 Puzgarriak. Legazpi kalean.
- 17:00 Arraun eskola (Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba antolatua). Aizburua Beteranoen Arraunketa Klubaren txosnan.
- 17:00 Kalaka zurezko plaza jokuak. Legazpi Kalean.
- 17:00 Oroimenezko mus txapelketa Javi Mediavilla. Bar La Plaza.
- 17:00 Aurreku txapelketa. Irailaren 23a plazan.
- 17:00 Magma mia monologoa (Txoko feministak antolatua). Malekoian.
- 18:00 Marianitada musikatua (Erandioko txosnak antolatuta). Erandioko txosnan.
- 18:00 Zumbing (Lutxana arraun elkarteak antolatuta). Lutxana Arraun elkarteko txosna.
- 18:30 Erraldoi eta kilikiak. Gautxoritik.
- 19:00 Bertsoaioa. Malekoian.
- 19:30 Kuadrilen Lehiaketaren sari banaketa. Txorierrin.
- 20:00 Koadrilentzako luntxa. Bekoan.
- 22:00 Tocan2 la polla (La Polla records-i omena). Irailaren 23a plazan.
- 22:00 Arka raperoa (Bar Ziabogak antolatuta). Bar Ziabogan
- 23:30 Uri Dj (Bar Ziabogak antolatuta). Bar Ziabogan .
- 00:00 Bingoa (Lutxana arraun elkarteak antolatuta). Lutxana arraun elkartea txosnan.
- 00:00 Dj (Lutxana arraun elkarteak antolatuta). Lutxana arraun elkartea txosnan.
- 00:30 The Bon Scott band (AC/DC-ri omena). Irailaren 23a plazan.
- 02:30 Javilaz DJ. Irailaren 23a plazan.
- 03:00 Kulero eta galtzontziloen lasterketa. Plazako txosnetatik.





# BASAMORTU LAGUN TALDEA



**2022-2023 BAZKIDE KUOTA 20€**

**Bazkidetza egiteko:**

**ABUZTUAK 25, 26 eta 27**

**13:00-14:00 TXOSNAGUNEAN**

(Abonos 2022-2023: jueves, viernes y sábado de 13:00-14:00 en la txosna)

## # FUTBOL HERRIKOIA

## # JAI HERRIKOIAK

# Ondo pasa! Gora Erandio!

# San Agustin Jaialak 2022

**Sábado, 27 de Agosto**

- 11:00 L Trofeo Ategorri (organizado por SD Erandio Club). Campo de Ategorri.
- 11:00 Torneo de ajedrez. Plaza Irailaren 23a.
- 11:00 Umeen txokoa + Piscina (organizado por Erandioko Txosna). Erandioko Txosna.
- 11:00 Circuito de Scalextric. (Organizado por Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba). Txosna Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba.
- 11:00 Body Paint (organizado por Erandioko Txosna). Erandioko Txosna.
- 11:30 / 14:00 Hinchables. Calle Legazpi.
- 12:00 Taller de canciones (organizado por Txoko feminista). Plaza Irailaren 23a.
- 13:00 Prueba de cuadrillas: Guarrindongadas. Plaza irailaren 23a.
- 13:30 Vermú musical (organizado por Akelarre taberna). En Akelarre taberna.
- 15:00 Comida (organizado por Erandioko Txosna). Erandioko Txosna.
- 16:00 Copa Euskal inertzia (Goitiberas). Cuesta de Ategorri.
- 16:30 Prueba de cuadrillas: minipruebas + prueba acuatica. Malecón.
- 17:30 / 19:30 Hinchables. Calle Legazpi.
- 17:00 Escuela de remo. (organizado por Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba)Txosna de Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba. Malecon.
- 17:00 Kalaka juegos de madera. Calle Legazpi.
- 17:00 Torneo de Mus Memorial Javi Mediavilla. Bar La Plaza.
- 17:00 Concurso de Aurreku. Plaza Irailaren 23a.
- 17:00 Monologo Magma mia (organizado por Txoko feminista). Malecón.
- 18:00 Marianitada musical (organizado por Erandioko Txosna). Salida desde Erandioko txosna.
- 18:00 Zumbing (Organizado por Lutxana Arraun Elkarte). Txosna Lutxana Arraun elkartea.
- 18:30 Gigantes y kilikis. Salida desde Gautxori.
- 19:00 Bertsos. Malecón.
- 19:30 Entrega de premios del concurso de cuadrillas. Txorierri.
- 20:00 Lunch para cuadrillas. Bekoa.
- 22:00 Tocan2 la polla (tributo a La Polla records). Plaza Irailaren 23a.
- 22:00 Arka rapero (organizado por bar Ziaboga)Bar Ziaboga.
- 23:30 Dj Uri (organizado por bar Ziaboga). Bar Ziaboga.
- 00:00 Bingo (Organizado por Lutxana Arraun Elkarte). Txosna Lutxana arraun elkartea.
- 00:00 Dj (Organizado por Lutxana Arraun Elkarte). Txosna Lutxana arraun elkartea.
- 00:30 The Bon Scott band (Tributo AC/DC). Plaza Irailaren 23a.
- 02:30 DJ. Javilaz. Plaza Irailaren 23a.
- 03:00 Carrera de bragas y calzoncillos. Salida desde las txosnaz de la plaza Irailaren 23a.





# La Estrella

J A T E T X E A

[www.laestrellajatetxea.es](http://www.laestrellajatetxea.es)

c/. San Jerónimo (Altzaga), 18 bajo • ERANDIO (Bizkaia)

Tlfn. 94 467 07 98

**COMIDA CASERA • "COMIDA VASCA"**

**MENÚS DEL DÍA - DESAYUNOS - PINCHOS VARIADOS**

## MENÚS "LA ESTRELLA" PARA SAN AGUSTÍN 2022

### Menú Fiestas A

Jamón ibérico  
Ensaladilla rusa  
Paté caramelizado  
½ Solomillo de cerdo  
con salsa queso  
y  
½ Merluza en salsa verde  
Postre casero  
Pan,  
Vino crianza

31 €

### Menú Fiestas B

Jamón ibérico  
Espárragos dos salsas  
4 Langostinos cocidos  
Ensaladilla de cangrejo  
½ Entrecot con guarnición  
y  
½ Merluza con Begiandi  
Postre casero  
Pan,  
Vino crianza

36 €

### Menú Fiestas C

Jamón ibérico  
Puding casero  
Paté caramelizado  
Croquetas caseras  
6 Langostinos cocidos  
½ Txuleta con guarnición  
y  
½ Bacalao al Club Ranero  
Postre casero  
Pan,  
Vino crianza

40 €

COMO POSTRE ENTRA ESCOCÉS O VALENCIANO

I.V.A. incluido  
Vino 1 botella por cada 2 Menús

# San Agustin Jaia 2022

**Abuztuak 28, Igandea**

- 11:00 Scalextric zirkuitoa (Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba antolatuta).  
Aizburua Beteranoen Arraunketa Klubaren txosnan.
- 11:30 / 14:00 Puzgarriak. Legazpi kalean.
- 12:00 Ur guda. Santi Brouard Plazan.
- 13:00 Meza nagusia. San Agustin Plazan.
- 13:00 Ur zezena. Irailaren 23a plazan.
- 13:00 Erandioko Musika Bandaren kalejira.
- 13:30 Ohorezko aureskua. San Agustin Plazan.
- 16:30 Dantzarien kalejira. Bekoatik Irailaren 23a plazaraino.
- 17:30 / 19:30 Puzgarriak. Legazpi kalea..
- 17:00 Arraun eskola (Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba antolatuta). Aizburua  
Beteranoen Arraunketa Klubaren txosnan
- 17:00 Kukaña. Malekoian.
- 17:00 Dantza erakustaldia. Irailaren 23a plazan.
- 17:00 Umeentzako arraunketa tailerra (Lutxana arraun elkarteak antolatuta). Lutxana  
arraun elkarteko txosnan.
- 17:45 Erandioko XXXV. Bandera (Lutxana arraun elkarteak antolatuta). Lutxana  
arraun elkarteko txosnan.
- 19:00 Mariachi Internacional Real de Jalisco. Irailaren 23a plazan.
- 19:00 Kontzertuak: Ultimo Enemigo + Bandidos (Musika eskolako ekitaldia).  
Txorierrin.
- 20:30 Txorizada (Angel harategiak antolatuta). Angel. harategian.
- 21:30 Zuzko zezena: Erandioko Resakita. Irailaren 23a plazan.
- 22:00 Agurra eta piroteknia Txupinekin. Irailaren 23a plazan.



# ZERUNAIT



ANTÓN FERNÁNDEZ, 13 - ERANDIO TELÉFONO 94 417 57 05

# PIRULINA



Obieta, 32  
48950 Erandio  
94 404 05 97



# VENTANAS ZURE LEIHOA

VENTANAS - PUERTAS - PERSIANAS - BARANDILLAS

## PVC Y ALUMINIO

C/ San Jerónimo nº2 - 48950 Erandio

TLF: 94 603 48 22 - 688 60 76 60

[www.zureleioha.com](http://www.zureleioha.com)



# GOZO BERRI

Pizzas

Oru bat

Inauguración en Erandio de "GOZO BERRI"

PREPARAMOS BOLSAS PARA TUS CELEBRACIONES

Prensa

Revistas

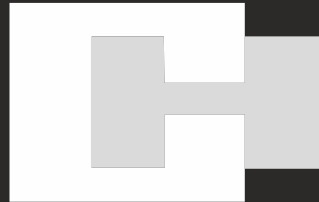
HELADOS

Bollería

Recargas

PLAZA IRAILAREN 23, 3º

946559820



# PELUQUERIA

# CONSUELO HERNANDEZ

OBIETA, 15 48950 ERANDIO (BIZKAIA)

TEL. 94 417 07 86

# San Agustín Jaialak 2022

## Domingo, 28 de Agosto - SAN AGUSTIN

- 11:00 Circuito scalextric. (organizado por Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba).  
Txosna de Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba.
- 11:30 / 14:00 Hinchables. Calle Legazpi.
- 12:00 Guerra de agua. Plaza Santi Brouard.
- 13:00 Misa Mayor. Plaza San Agustín.
- 13:00 Toro de agua. Plaza Irailaren 23a.
- 13:00 Pasacalles. Banda de música de Erandio.
- 13:30 Aurreku de Honor: Plaza San Agustín.
- 16:30 Pasacalles de dantzariS. Salida desde Bekoa.
- 17:30 / 19:30 Hinchables. Calle Legazpi.
- 17:00 Escuela de remo. (Organizado por Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba).  
Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba.
- 17:00 Kukaña. Malecón.
- 17:00 Alarde de danzas. Plaza Irailaren 23a.
- 17:00 Taller de remo para niños (Organizado por Lutxana Arraun Elkarte). Txosna  
Lutxana arraun elkartea.
- 17:45 XXXV. Bandera de Erandio (Organizado por Lutxana Arraun Elkarte). Txosna  
Lutxana arraun elkartea.
- 19:00 Mariachi Internacional Real de Jalisco. Plaza Irailaren 23a.
- 19:00 Cxoncierto: Ultimo Enemigo + Bandidos (Acto Musica eskola) Calle Txorierrri.
- 20:30 Txorizada (organizado por Carniceria Angel). Carnicería Angel.
- 21:30 Toro de fuego: Resaquita de Erandio. Plaza Irailaren 23a.
- 22:00 Agurra y pirotecnia con Txupin. Plaza Irailaren 23a.



# TXOSNEN EGITARAUA:



## AZTEAZKENA 24

- 11:00 🌟 Arraunontzi baten aurkezpena eta onespenuk
- 20:00 🌟 June eta Joseba kantautoreak
- 🌟 Parrillada

## OSTIRALA 26

- 11:00 🌟 Arraunetako eskola
- 13:00 🌟 Txanpiak eta marianitoak
- 20:00 🌟 Emakumeak oholtzara!
- 21:00 🌟 Bingoa

## LARUNBATA 27

- 11:00 🌟 Umeen txokoa + Piztina
- 🌟 BodyPaint
- 🌟 Scalextric zirkuitoa
- 🌟 L. Torneo Ategorri
- 15:00 🌟 Bazkaria
- 17:00 🌟 Arraunetako eskola
- 18:00 🌟 Marianitada musikatua
- 🌟 Zumbing
- 00:00 🌟 Bingoa eta Dj

## IGANDEA 28

- 11:00 🌟 Scalextric zirkuitoa
- 17:00 🌟 Umeentzako arraunketa tailerra
- 🌟 Arraunetako eskola
- 17:45 🌟 Erandioko XXXV. Bandera



## TXOSNAK:

- Erandioko txosnak
- Lutxanako Arraun Elkarteak
- S.D. Erandio
- Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba

# PROGRAMACIÓN DE TXOSNAS:



## MIÉRCOLES 24

- 11:00 🌟 Presentación y bendición de una embarcación
- 20:00 🌟 Cantautores June y Joseba
- 🌟 Parrillada

## VIERNES 26

- 11:00 🌟 Escuela de remo
- 13:00 🌟 Champis y marianitos
- 20:00 🌟 Mujeres en escena!
- 21:00 🌟 Bingo

## SÁBADO 27

- 11:00 🌟 Umeen txokoa + Piscina
- 🌟 BodyPaint
- 🌟 Circuito Scalextric
- 🌟 L. Torneo Ategorri
- 15:00 🌟 Comida
- 17:00 🌟 Escuela de remo
- 18:00 🌟 Marianitada musical
- 🌟 Zumbing
- 00:00 🌟 Bingo y Dj

## DOMINGO 28

- 11:00 🌟 Circuito Scalextric
- 17:00 🌟 Taller infantil de remo
- 🌟 Escuela de remo
- 17:45 🌟 Erandioko XXXV. Bandera



## TXOSNAS:

- Erandioko txosnak
- Lutxanako Arraun Elkarteak
- S.D. Erandio
- Aizburua Beteranoen Arraunketa Kluba



**Farmacia  
Arrutia**

c/. Obieta, 15  
48950 Erandio  
Tel. 944 674 711  
farmaciaarrutia@gmail.com



Mitxelena, 22  
48950 Erandio  
**657 691 447**

**barezentroa**

Oihane Iturregi Llantada

Osteopatía, acupuntura y masajes  
Especialidad en Osteopatía pediátrica

barezentroa@gmail.com • www.barezentroa.es

**FERRETERIA SANTI BURDINDEGIA**



c/. Obieta, 20 - 94 467 19 11 - ferreteriasanti@outlook.com



**Tecman**

Servicios de Valor Añadido S.L.

- diseño
- impresión  
offset y digital  
grandes formatos

folletos  
catálogos  
carteles  
impresos comerciales

artes gráficas

**euskograf**



josé luis goyoaga, 9 - 48950 Erandio  
Tel. 94 467 03 49 - euskograf@gmail.com

**nerea bilbao**  
Lencería - Mercería

Santi Brouard, 1  
(entrada por Obieta)      Tel. 94 467 00 26  
Erandio

**URBAN Joy**

Instagram icon      Facebook icon

Tel. 636 529 812  
Ibarra, 2 bajo - 48950 Erandio (Bizkaia)

Calle Jado Nº 11

Café Bar  
**TRUST**  
Erandio

Copas & Picoteo

**Kirru**

**ÓP  
TICA**

ERANDIO

LDA. ROSA MARÍA  
GDA. MARINA RUEDA  
ARZAMENDI

Obieta, 28  
Teléfono 94 467 66 73  
opticaerandio@gmail.com  
48950 ERANDIO - Vizcaya

**Peluquería  
KAREN**

Peluquería Unisex

Plaza Irailaren, 23 - A5  
48950 ERANDIO  
944 659 047  
696 725 085

**COLABORACIONES**

**MAPFRE - CHELYMA - TUIYO  
YOLENER PELUQUERÍA - JABON ARTE  
LENCERIA BEGOÑA - OASIS - ZORTZI**

Queremos agradecer todas las colaboraciones y anuncios que nos permiten ofrecer unas mejores fiestas



## JAI BATZORDEAREN OHARRA:

## NOTA DE LA JAI BATZORDE:

Programan aurkeztutako guztia mantentzen saiatuko gara baina ez-ohiko arrazoiengatik ekintzaren bat lekuz edota orduz aldatu ahal izango dugu. Honek kausatutako eragozpen posibleak sentitzen ditugu eta sare sozialetatik ahalik eta lasterren abisatzen saiatuko gara.

Jai osoetan zehar jarrera egokia edukitzea eskatzen dizuegu, ezin baitgara arduragabetasunek kausaturiko kalteengatik arduratu.

Jaietan errespetuz eta hiritartasunez gozatu eta parte hartu ahal izatea espero dugu.

Jai Batzordetik era guztietako erasoak mesprezatzen ditugu eta jarrera hauek baztertea eskatzen dizuegu.

*Intentaremos mantener toda la programación pero por razones excepcionales podremos quitar o cambiar de fecha y lugar alguna actividad. Sentimos si esto ocasiona molestias e intentaremos avisarlo cuanto antes por las redes sociales.*

*Os pedimos que tengáis un comportamiento adecuado todas las fiestas, no podemos hacernos responsables de los daños ocasionados por negligencias.*

*Esperamos que disfrutemos y participemos en las fiestas manteniendo el respeto y el civismo.*

*Desde la Comisión condenamos todas aquellas agresiones y pedimos que se eviten estos comportamientos.*

## SUZKO ZEZENA

Berataraten diren pertsonak kotoizko arropa janztea gomendatzen da. Ezin izango da sorbalda gainean umeak edukita korrika egin. Lurrera botatzea eta zezenari objektuak botatzea debekaturik dago.

## TORO DE FUEGO

*Se aconseja a los asistentes vengan con ropa de algodón. No se podrá correr con niños y niñas a hombros. Prohibido tirarse al suelo y lanzar objetos al toro.*



Barrakek abuztuaren 22an eta 29an herri-prezioak edukiko dituzte (2,00 €), ondo baina hobeto pasa dezazuen!

*"Los días 22 y 29 de agosto las barracas tendrán precios populares (2,00 €) para que disfrutéis de las atracciones. Ondo pasa!"*



# Bar SOLLUBE

...tu punto de encuentro en Erandio

Jado, 2. Erandio. Tel. 94 655 28 65



## Bar GURUTZAK

Nafarroa Behera, 1  
48950 Erandio. Bizkaia  
Tel. 944 675 532



Desde 2.007

### VENTA DE CARTUCHOS DE TINTA Y TONER

SERVICIO DE FAX Y FOTOCOPIAS,  
DIGITALIZACIÓN, ENCUADERNADO Y PLASTIFICADO.

### ASESORAMIENTO, REPARACIÓN y VENTA:

Impresoras -Ordenadores -Tablets -Móviles -Consolas -Televisores  
Tarjetas SD, Pendrives, CDs, DVDs, Teclados, Ratones, Cables...

C/ Ibarra, 10 (esquina c/ San Ignacio) Erandio  
Tel.: 94 402 00 46 / Fax: 94 611 05 99  
naturtoner@naturtoner.com

[www.naturtoner.com](http://www.naturtoner.com)  
(abierta las 24H)



Servicio Técnico a domicilio, particulares y empresas.

## PIZZAS ARTESANALES

 747 421 749  
C/ TARTANGA Nº 4



JAI ZORIONTSUAK!



 [elgasolino\\_pizzerandio](https://www.instagram.com/elgasolino_pizzerandio)



# PROTECCIÓN CIVIL BABES ZIBILA

# E!

## PROTECCIÓN Y AYUDA A LA CIUDADANÍA

Si quieres colaborar tu edad no es  
un inconveniente.

Pregúntanos y participa con  
nosotros

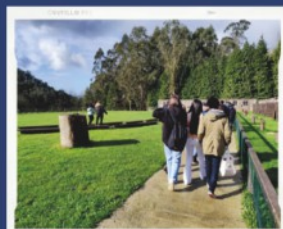
¡Tú puedes ayudar!

Colaboración con  
asociaciones del  
municipio desde el  
área social



Los voluntarios  
estamos en continua  
formación

- Primeros auxilios
- Inundaciones
- Contraincendios
- Seguridad vial



LOS VOLUNTARIOS OFRECEMOS  
SERVICIO DE ACOMPAÑAMIENTO

Tlf: 638 124 580

VIERNES Y  
SÁBADOS



Babeszibila\_erandio



ErandioBZ



Protección Civil Erandio- Babes Zibila  
Erandio



# ANKAR

## INMOBILIARIA

Tel. 94 417 07 92 - Fax 94 417 04 86  
Fundación Jado, 18 - 48950 ERANDIO  
[www.inmobiliaria-ankar.com](http://www.inmobiliaria-ankar.com)



ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE  
EXPERTOS INMOBILIARIOS



Erandioko  
**TXOS  
NAK**

Gora jai  
herrikoiak!

# BAR SKALON



C/ JADO 22



# GVRE-LVR

ANAREN TABERNA



gozokidenda



# algateko

c/. Tartanga, 8F  
48950 Erandio  
Tlfs.: 94 467 39 35  
678 60 20 09





**Análisis Clínicos**

**expert**  **CORDEVI**

**ANAI AK, S.L.**

Obieta, 1 - 48950 ERANDIO - Tel. 94 467 13 49



**Psicotécnico  
Erandio**

☎ 94 675 24 02

San Jerónimo, 14 bajo izqda.  
48950 Erandio (Bizkaia)

 Metro Erandio

[www.erandiopsicotecnico.com](http://www.erandiopsicotecnico.com)

**BAR IRRI NTZI**



*Ven a disfrutar estas fiestas de  
nuestros bokatas variados y como  
siempre de nuestros excelentes  
pintros de todos los días  
Gora San Agustín!!*

Obieta, 25 • Tel. 94 467 12 04 • Erandio

**SCARPA**



jesús aramburu, 4  
erandio  
☎ 675 718 675

**Alter  
Leku**



**ESPECIALIDAD EN:**

- RABAS
- TXOPITOS
- GAMBONES
- TORREZNOS
- SALCHIPAPAS
- CROQUETAS
- GILDAS

**Y MAS...!!!**

WhatsApp: 634301735 / 634332860 Instagram: Alter\_leku Location: Erandio, C/ Obieta 33



*bigune*

EQUIPAMIENTO **GLOBAL** SOURCING

# UPPERCUT

★ BOXING CLUB ★

ESCUELA DE BOXEO • BOXEO INICIACIÓN  
 BOXEO INFANTIL • COMPETICIÓN  
 GIMNASIO DE MANTENIMIENTO  
 ZONA MUSCULACIÓN • CIRCUITOS FÍSICOS

Calle Mitxelena, 10 • ERANDIO • Tel. 655 120 119  
 email: uppercutboxingcluberandio@gmail.com

LUNES A VIERNES

HORARIO:

De 09:00 a 11:00, de 14:45 a 16:45 y de 17,30 a 21 h.

Comercial

**San Agustín**

FUNDADA EN 1952

FERRETERÍA PRADA



especialidad en  
 artículos para regalo

*¡¡ Gora  
 San Agustín!!*

Obieta, 29

Apartado de Correos, 1  
 48950 ERANDIO (Bizkaia)

Tfno. 94 467 00 99  
 Fax 94 467 00 99

*Peluquería  
 Solarium*

*M. Gendive*

Mitxelena, 5  
 48950 Erandio

Reserve su hora:  
 Tfno. 94 467 54 87



Lonuse

Visítanos y ayúdanos a  
 crecer con tu opinión



www.lonuse.com

contacto@lonuse.com  
 tfno: 944 676 223

**ALTZAGA DIETETIKA**  
BELAR DENDA ETA NUTRIZIOA  
**Dietética, Herboristería y Nutrición**

Complementos Dietéticos | Cosmética Natural  
 Alimentación Natural y Biológica  
 Alimentación para Celíacos y Diabéticos  
 Asesoría Nutricional, Control de Peso y Naturopatía

c/ Obieta, 38  
 48950 ERANDIO



T. 946 571 066  
 altzagadietetika@gmail.com

**LEZANA ESTANKOA**



**ONDO PASA JAIETAN!**

Restaurante

Chino

94 467 17 86  
 94 487 16 20

J.L. Goyoaga, 25-26  
 ERANDIO

junto a la Farmacia

**Fuente  
 de Oro**

**SERVICIO A DOMICILIO**

ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
 12:00 a 16:30 y 19:30 a 24:30



**Tratamiento de superficies y pintura**  
**Cabinas-horno de pintado y secado**

# GEINSA

Legazpi, 6  
 48950 ERANDIO  
 Tel +34 944 676 091

[www.geinsa.com](http://www.geinsa.com)

**Erandio  
 Gestión**

- ASESORIA LABORAL Y FISCAL
- SEGURIDAD SOCIAL
- CONTABILIDADES
- IMPUESTOS
- REGISTROS
- EMPRESAS
- HACIENDA

Jesus Aranburu, 2-4  
 48950 ERANDIO

T. 94 467 64 40



# LGB

LETAMENDIA, GOROSTIAGA Y BOLADO  
 ABOGADOS, S.C.

JESUS ARANBURU, 1 - 1º J - 48950 ERANDIO  
 TEL. 94 417 50 40 - FAX 94 417 51 94  
 E-mail: lgbabogados@telefonica.net



*lunes a Domingo 12:30 a 14:30 y 17:30 a 21:30*  
*Miercoles cerrado por la mañana*

94 641 95 77

C/ Desanexión N°9 Erandio

# ALDAIETA

GESTIÓN DE FINCAS S.L.

Jesus Aranburu, 2-4  
 48950 ERANDIO

Tel. 94 467 00 16

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS



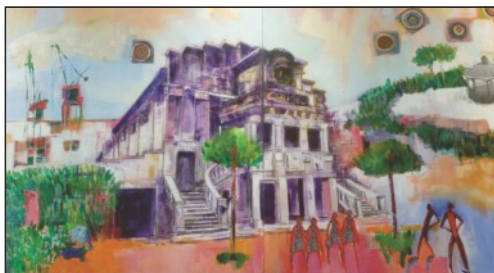
C/ JADO 18, ERANDIO  
 DESDE 2020





**Mercería Mari Luz**

*Mercería - Lencería*



**ZORIONAK!**  
**KOLISEO TABERNA**  
IBAIAREN 23A PLAZA - 946 11 23 24




- CAMISETAS
- SUDADERAS
- PAÑUELOS
- MOCHILAS
- BOLSAS

**CALIDAD AL MEJOR PRECIO**



**c/Antón Fernandez n°7-Erandio**

 <https://www.facebook.com/isabel.jara.182940>

 **JARA**  
estilistas

C/ Vega de Alitzaga 2A  
(Plaza de las canicas)  
48950 Erandio

Tlf: 94 467 10 22

[www.jaraestilistas.com](http://www.jaraestilistas.com)

# Jsisistemas

Integración Global de Telecomunicaciones

C/. San Ignacio, 11  
48950 Erandio (Bizkaia)

T. 946 751 179

[www.jsistemas.es](http://www.jsistemas.es)  
[jsistemas@jsistemas.es](mailto:jsistemas@jsistemas.es)

# Akelarre taberna



Especialidad en pintxos morunos, nachos, rabas y raciones diversas

San Jeronimo Kalea, 18 zk  
ERANDIO

# ARKUPE

La Degus de la Plaza

# Estanco Nieto

Especialidad en Puros para:  
Bautizos, Comuniones y Bodas

- Artículos para el fumador -

c/. Obieta, 34 - Erandio - Tfno. 94 467 39 49

# Bar GOIZALDE



Especialidad en Simpatía  
Todos los días Pintxo-Pote

Obieta, 3 - Erandio



ZONTES

BRIXTON  
MOTORCYCLES



RIEJU



aprilia

KYMCO



MOTOS MENDIVIL **34**

**HONDA**

MOTOS **SUZUKI**

**Kawasaki**



# Ángel

DESDE 1986

CARNICERÍA TRADICIONAL Y COMIDA ARTESANA

Tenemos menús para fiestas

Obieta kalea - Tel. 944 675 859  
Erandio - Bizkaia

En agradecimiento a tantos años de confianza en nosotros, el domingo 28 a las 20:30, os invitamos a un pintxito de txorizo casero a la sidra en Carnicería Ángel

## Cafetería Elorriaga

Tartanga, 9. Altzaga. Erandio

Reservas: 946 526 561 - 630 124 780

- DESAYUNOS
- PLATO DEL DÍA
- PLATOS COMBINADOS
- BOCADILLOS
- HAMBURGUESAS
- PERRITOS



## TAHONA URIBE

Obrador propio de panadería y bollería



Oscar Machaca  
620 820 016

Atxebidea, 2 - Astrabudua  
94 417 10 00

Obieta, 9 - Erandio  
94 404 83 60



# Golosinas Bego



c/. Fundación Jado, 16 - 48950 Erandio (Bizkaia)





**Talleres**  
**MAY**  
Engrase - Mecánica - Electricidad

@talleresmay

**Mobil 1**  
SERVICE CENTRE

Txinboak, 9 - 48950 ERANDIO  
mayerandio@gmail.com  
94 467 45 06

**nebarrebak**  
J A T E T X E A

C/. Jado nº 4 - 48950 Erandio - Tlfnos.: 944 678 899 / 689 645 508  
jatetxea@nebarrebak.com - www.nebarrebak.com

**nebarrebak**  
P E N T S I O HBI 1272

C/. Jado nº 4 - 48950 Erandio - Tlfnos.: 944 678 899 / 689 645 508  
pentsio@nebarrebak.com - www.nebarrebak.com

**26**  
**Urte**  
**Alaiki**  
1996 - 2021

*26 urte alaitzen*  
*26 años ilusionando*

Aisialdia eta  
Ikuskizunak



Ocio y  
Espectáculos

Ekitaldiak eta  
Komunikazioa



Eventos y  
Comunicación

Zerbitzuak eta  
Kultur Ekipamenduak



Servicios y  
Equipamientos Culturales

## BIZKAIA

Igeltzera Enpresa Parkea  
Barrikako Bidea 2.  
48610 Urduliz (Bizkaia)

☎ 94 676 70 80  
✉ [alaiki@alaiki.eus](mailto:alaiki@alaiki.eus)

## ARABA

Zer kabarren Kalea 7.  
3. bulegoa  
01001 Vitoria-Gasteiz (Araba)

☎ 647 56 65 79  
✉ [alaiki@alaiki.eus](mailto:alaiki@alaiki.eus)

**"Berdintasunezko jaigunearen alde,  
non denok oihukatuko dugun:**

**EZ BETI DA EZ"**



**"Por un espacio igualitario  
donde el NO es siempre NO sea un  
grito conjunto"**

**GORA BORROKA FEMINISTA!**

# EUSKARALDIA

## HITZEZ EKITEKO GARAIA

2022ko azaroaren 18tik abenduaren 2ra

### BADATOR!

Ilusioz, arduraz, gogoz eta emozioz ekingo diogu ariketari. Kaleak beteko ditugu berriz ere, euskaraz hitz egitea inoiz baino errazago izan dadin. Belarriprestok eta ahobiziok aukera berriak izan ditzagun lan egingo dugu elkarrekin, auzoz auzo, herriz herri eta arigunez arigune. Hitzez ekiteko garaia heldu da.

INFORMAZIO GEHIAGO: [EUSKARALDIA.EUS](http://EUSKARALDIA.EUS)

### ADI ERANDIOZTAR!

**ERANDIOKO BATZORDEA**  
AKTIBATZEN GABILTZA!  
ZURE ZAIN GAUDE!

PARTE HARTU NAHI BADUZU EMAN IZENA (QRan)  
EDO JARRI ZAITEZ GUREKIN HARREMANETAN:

 636 576 245 / [erandio.euskaraldia@gmail.com](mailto:erandio.euskaraldia@gmail.com)



LEHENENGO BILERA:

**IRAILAK 19, GAZTETXOKOAN, 19:00etan!**

EUSKARALDIA

# JAIETAKO KANTA (ERANDIO PASAHITZA)

Izargi taldea + Jai Batzordea



ZAPI URDINAK JARRITA  
ABUZTU BUKAERAN ENTZUNZAZU  
KALEKO DEIADARRA HAUR, GAZTE ETA HELDU  
TXUPINAZO EGUNEAN, BILDU GARA PLAZAN BERTAN  
ELKARREGAZ GAUDELA GOAZEN KANTATZERA

ERANDIOKO JAIK HELDU DIRA  
GOAZEN HERRIA ZURI-URDINEZ JANZTERA  
ERANDIOKO JAIK HELDU DIRA  
KALEAK BETE TA JARRI GAITEZEN DANTZAN  
ERANDIO DA PASAHITZA!  
(BIS)

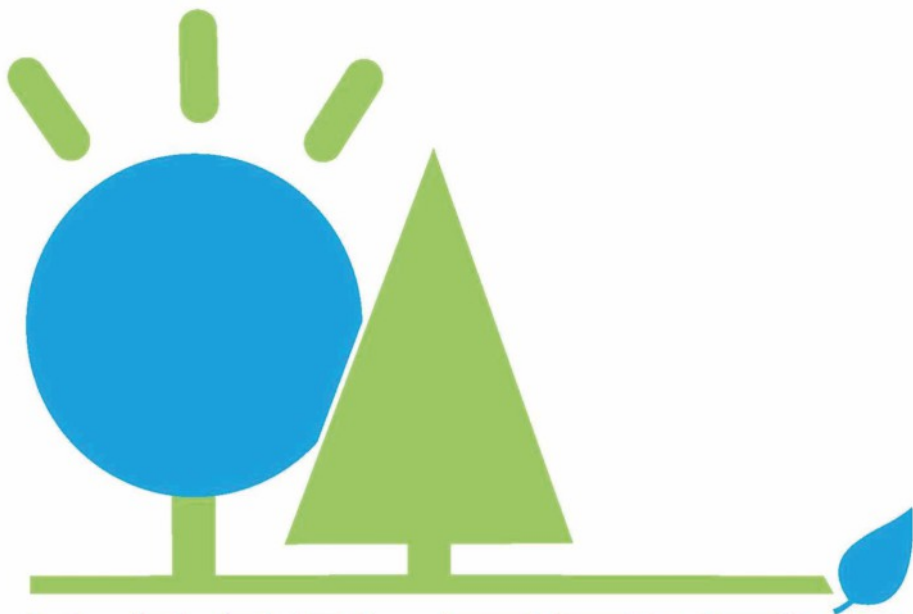
KUKAINAREN OREKA DA, HARTU EMANAREN BIDAIA  
JAIETAN PARTE HARTU, ERRESPETATZEA  
ASKA DITZAGUN DA BEHINGOZ URTE OSOAN ZEHAR  
ISLATU EZ DUGUNA, BARRUAN GORDETAKOA

ERANDIOKO JAIK HELDU DIRA  
GOAZEN HERRIA ZURI-URDINEZ JANZTERA  
ERANDIOKO JAIK HELDU DIRA  
KALEAK BETE TA JARRI GAITEZEN DANTZAN  
ERANDIO DA PASAHITZA!  
(BIS)

FALTA DIRENAK BIHOTZEAN  
ENTZUN DEZATELA GURE HITZA

ERANDIO DA, ERANDIO DA  
HERRIKOIA, EUSKALDUNA, PAREKIDEA  
HERRITIK TA HERRIARENTZAT, HITZA  
ERANDIO DA GURE PASAHITZA  
(BIS)

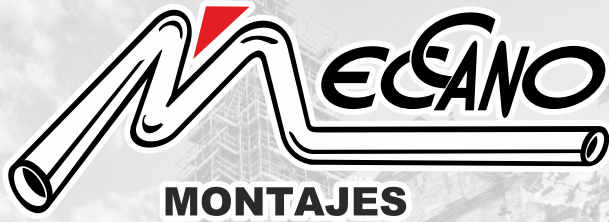




**LUBERRI**

OBRAK ETA ZERBITZUAK

[www.luberri.biz](http://www.luberri.biz)




Montaje, desmontaje y alquiler de estructuras tubulares metálicas de andamio.


Dilatada experiencia en los sectores de la construcción, rehabilitación, industria y naval.

[www.montajesmeccano.com](http://www.montajesmeccano.com)

Tartanga, 40 - Erandio (Bizkaia)

 944 170 181 / 944 170 888 / 646 756 871

 [comercial@montajesmeccano.com](mailto:comercial@montajesmeccano.com)

 [www.linkedin.com/company/montajes-meccano-sa/](http://www.linkedin.com/company/montajes-meccano-sa/)

